

Số: 27/2017/NVB-CBTT  
V/v: Công bố Biên bản và Nghị quyết ĐHĐCĐ  
thường niên năm 2017

Hà Nội, ngày 27 tháng 4 năm 2017

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN  
CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK TP. HỒ CHÍ MINH**

**Kính gửi: - Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh**

- Tên Công ty: **CÔNG TY CP BẤT ĐỘNG SẢN DU LỊCH NINH VÂN BAY**
- Mã chứng khoán: NVT
- Địa chỉ trụ sở chính: tầng 3, tòa nhà Hoàng Gia, số 180 Triệu Việt Vương, P. Bùi Thị Xuân, Q. Hai Bà Trưng, TP. Hà Nội
- Điện thoại: 04. 39264950 Fax: 04. 39264952
- Người thực hiện công bố thông tin: **Ngô Thị Thanh Hải**
- Địa chỉ: tầng 3, tòa nhà Hoàng Gia, số 180 Triệu Việt Vương, P. Bùi Thị Xuân, Q. Hai Bà Trưng, TP. Hà Nội
- Điện thoại (cơ quan): 04. 39264950 Fax: 04. 39264952
- Loại thông tin công bố:  24 giờ  72 giờ  bất thường  yêu cầu  định kỳ

**Nội dung thông tin công bố:** Nghị quyết của Hội đồng quản trị Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay về việc bầu Chủ tịch, Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị nhiệm kỳ 2017 - 2022 và lựa chọn Công ty kiểm toán các báo cáo tài chính của Công ty năm 2017.

Thông tin trên được đăng tải trên Trang thông tin điện tử của Công ty tại địa chỉ: <http://www.ninhvanbay.vn> vào ngày 27/4/2017.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Trân trọng cảm ơn./.

**Tài liệu kèm theo:**

- Nghị quyết số 05/2017/NQ-HĐQT;
- Nghị quyết số 06/2017/NQ-HĐQT.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu: VT.

**NGƯỜI ĐƯỢC ỦY QUYỀN CBTT**



**Ngô Thị Thanh Hải**

Số/Nº: 05/2017/NQ-HĐQT

Hà Nội, ngày 26 tháng 4 năm 2017  
*Hanoi, 26<sup>th</sup> April, 2017*

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN  
BẤT ĐỘNG SẢN DU LỊCH NINH VÂN BAY**  
*(Về việc bầu Chủ tịch Hội đồng quản trị, Phó chủ tịch Hội đồng quản trị)*

**RESOLUTION OF BOARD OF MANAGEMENT OF NINH VAN BAY  
TRAVEL REAL ESTATE JOINT STOCK COMPANY**  
*(Re: The election of Chairman and Vice Chairman of the Board of Management)*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/THE BOARD OF MANAGEMENT**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp của nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam/*Pursuant to the Law on Enterprises the Socialist Republic of Vietnam;*
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Bất động sản du lịch Ninh Vân Bay/*Pursuant to the Operational and Organizational Charter of Ninh Van Bay Travel Real Estate Joint Stock Company;*
- Căn cứ Nghị quyết số 01/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 26 tháng 4 năm 2017 của Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay năm 2017/*Pursuant to the resolution of the Annual General Meeting of Shareholders of Ninh Van Bay Travel Real Estate JSC., dated 26 April 2017;*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay số 03/2017/HĐQT-BB ngày 26 tháng 4 năm 2017/*Pursuant to the Meeting Minute of the Board of Management of Ninh Van Bay Travel Real Estate JSC., No. 03/2017/HĐQT-BB dated 26<sup>th</sup> April 2017,*

**QUYẾT NGHỊ/HEREBY RESOLVES:**

**Điều 1.** Bầu ông Lê Xuân Hải giữ chức vụ Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty nhiệm kỳ 2017 - 2022./*Electing Mr. Le Xuan Hai to be the Chairman of the Board of Management for the period 2017 - 2022.*

**Điều 2.** Bầu bà Lê Thị Thu Hà giữ chức vụ Phó Chủ tịch Hội đồng quản trị Công ty nhiệm kỳ 2017 - 2022./*Electing Mrs. Le Thi Thu Ha to be the Vice Chairwoman of the Board of Management for the period 2017 - 2022.*

**Điều 3.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký. Thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và các bộ phận, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này/*This Resolution shall be effective from the signing date. Member of the*



*Board of Management, Board of General Directors, relevant departments and units shall be responsible for implementation of this Resolution.*

**Nơi nhận/Recipients:**

- Như Điều 3/As Article 3;
- TK HĐQT, BKS/Secretary of the BoM, the Board of Supervisor;
- Lưu/Archived: VT, PC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
FOR THE BOARD OF MANAGEMENT  
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**



**Lê Xuân Hải**



Số/Nº: 06/2017/NQ-HĐQT

Hà Nội, ngày 26 tháng 4 năm 2017  
Hanoi, 26<sup>th</sup> April, 2017

**NGHỊ QUYẾT CỦA HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN  
BẤT ĐỘNG SẢN DU LỊCH NINH VÂN BAY**  
*(Về việc lựa chọn đơn vị kiểm toán các báo cáo tài chính năm 2017)*

RESOLUTION OF BOARD OF MANAGEMENT OF NINH VAN BAY  
TRAVEL REAL ESTATE JOINT STOCK COMPANY  
*(Re: the selection of agency auditing Financial Statements in 2017)*

**HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ/THE BOARD OF MANAGEMENT**

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp của nước Cộng hoà xã hội chủ nghĩa Việt Nam/*Pursuant to the Law on Enterprises the Socialist Republic of Vietnam;*
- Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty cổ phần Bất động sản du lịch Ninh Vân Bay/*Pursuant to the Operational and Organizational Charter of Ninh Van Bay Travel Real Estate Joint Stock Company;*
- Căn cứ Nghị quyết số 01/2017/NQ-ĐHĐCĐ ngày 26 tháng 4 năm 2017 của Đại hội đồng cổ đông thường niên Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay năm 2017/*Pursuant to the resolution of the Annual General Meeting of Shareholders of Ninh Van Bay Travel Real Estate JSC., dated 26 April 2017;*
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị Công ty CP Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay số 03/2017/HĐQT-BB ngày 26 tháng 4 năm 2017/*Pursuant to the Meeting Minute of the Board of Management of Ninh Van Bay Travel Real Estate JSC., No. 03/2017/HĐQT-BB dated 26<sup>th</sup> April 2017,*



**QUYẾT NGHỊ/HEREBY RESOLVES:**

**Điều 1.** Thông qua việc lựa chọn Công ty Trách nhiệm hữu hạn Ernst & Young Việt Nam thực hiện kiểm toán các báo cáo tài chính hợp nhất và riêng lẻ của Công ty Cổ phần Bất động sản Du lịch Ninh Vân Bay năm 2017./*Approve of the selection the Ernst & Young Vietnam Limited as the auditor for Consolidated and Separated financial statements year 2017 of Ninh Van Bay Travel Real Estate Joint Stock Company.*

**Điều 2.** Giao cho Tổng giám đốc đàm phán và ký hợp đồng cung cấp dịch vụ kiểm toán với Công ty Trách nhiệm hữu hạn Ernst & Young Việt Nam để thực hiện kiểm toán và soát xét các Báo cáo tài chính năm 2017 của Công ty/*assigning the Chief Executive Officer to negotiate agreements and to sign in the Auditing service contract with the Ernst & Young Vietnam Limited Company to conduct the audit and review of financial statements of the Company in 2017.*

**Điều 3.** Nghị quyết này có hiệu lực kể từ ngày ký; thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và các bộ phận, cá nhân liên quan chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này/*This Resolution shall be effective from the signing date. Members of the Board of Management, Board of General Directors, relevant departments and units shall be responsible for implementation of this Resolution.*

**Nơi nhận/Recipients:**

- Như Điều 3/As Article 3;
- TK HĐQT, BKS/Secretary of the BoM, the Board of Supervisor;
- Lưu/Archived: VT, PC.

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ  
FOR THE BOARD OF MANAGEMENT  
CHỦ TỊCH/CHAIRMAN**

